

Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков

Двадцать четвертая сессия
Женева, 5–9 октября 2026 года

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСЛЕДОВАНИЯ О НЕОБХОДИМОСТИ И ПРАКТИЧЕСКИХ ПРЕИМУЩЕСТВАХ НАЦИОНАЛЬНЫХ ИЛИ РЕГИОНАЛЬНЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ

Документ подготовлен Международным бюро

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. На двадцать третьей сессии, состоявшейся 22–26 сентября 2025 года в Женеве, Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (далее — «Рабочая группа» и «Мадридская система») обсудила документ [MM/LD/WG/23/2](#), посвященный возможности введения требования, которое бы обязывало ведомства указанных Договаривающихся сторон выдавать национальные или региональные свидетельства при предоставлении охраны международной регистрации и ее продлении.
2. Рабочая группа поручила Международному бюро провести среди ведомств Договаривающихся сторон и пользователей Мадридской системы обследование, призванное выяснить необходимость и практические преимущества предусмотренных свидетельств, и представить документ с его результатами¹.
3. Во исполнение поручения Рабочей группы 16 марта 2026 года Международное бюро предложило ведомствам Договаривающихся сторон и пользователям Мадридской системы принять участие в анкетировании. Для цели обследования были разработаны две отдельные анкеты: одна для ведомств Договаривающихся сторон, призванная выяснить их текущую практику выдачи национальных или региональных свидетельств в отношении международных регистраций; другая для пользователей Мадридской

¹ Документ [MM/LD/WG/23/14](#), пункт 8.

системы, нацеленная на понимание необходимости и практических преимуществ таких свидетельств. Обе анкеты доступны на веб-странице текущей сессии².

4. В настоящем документе приводится обзор ответов, полученных от 36 ведомств интеллектуальной собственности (ИС) Договаривающихся сторон и 397 пользователей, принявших участие в анкетировании, упомянутом в пункте 3 выше. Сводные документы со всеми полученными ответами доступны на веб-странице текущей сессии³.

ОБЗОР ОТВЕТОВ ВЕДОМСТВ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

5. В анкетировании приняли участие 36 ведомств Договаривающихся сторон, представляющих разные географические регионы⁴. Полученные ответы выявили различия в трех областях: подход ведомств к выдаче свидетельств в отношении международной / национальной (внутренней) регистрации, способы обеспечения публичного доступа к информации о международных регистрациях и требуемые документальные подтверждения для защиты прав, вытекающих из международных регистраций.

6. В рамках этого анкетирования изучалась текущая административная практика ведомств в четырех основных сферах. В-первых, была собрана информация о процедурах внутренней регистрации, включая выдачу свидетельств о регистрации и продлении срока действия товарных знаков, заявки на которые подаются напрямую в ведомства. Во-вторых, была предпринята попытка понять аналогичную практику в отношении международных регистраций: т.е. выдают ли ведомства свидетельства в отношении охраняемых международных регистраций, и, если да, то на каком языке, каким образом и на каких условиях.

7. В-третьих, стояла цель выяснить, как обеспечивается доступ к информации о международных регистрациях, включая присвоение национальных номеров, обеспечение публичного доступа к информации о статусе охраны и доступные методы поиска. И в-четвертых, были заданы вопросы, позволяющие понять требования в рамках правоприменительных процедур: т.е. выяснить, являются ли заявления о предоставлении охраны и выписки из Международного реестра достаточным подтверждением прав для начала разбирательства или требуются дополнительные документы, такие как свидетельства, выданные в данной стране.

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСЛЕДОВАНИЯ

8. Обследование выявило различия в подходах к национальным и международным регистрациям: почти все ведомства, принявшие участие в анкетировании, выдают свидетельства в отношении внутренних регистраций, тогда как в отношении международных регистраций это делает меньшинство респондентов.

9. Мнения ведомств разделились по вопросу о том, являются ли действующие документы Мадридской системы достаточным подтверждением для целей правоприменения. В то время как некоторые ведомства считают заявление о предоставлении охраны или выписку из Международного реестра достаточным, другие

² Документы [MM/LD/WG/24/SURVEY/OFFICES](#) и [MM/LD/WG/24/SURVEY/USERS](#).

³ Документы [MM/LD/WG/24/REPLIES/SURVEY/OFFICES](#) и [MM/LD/WG/24/REPLIES/SURVEY/USERS](#).

⁴ В анкетировании приняли участие ведомства следующих членов Мадридской системы: Австралия, Австрия, Бразилия, Канада, Колумбия, Куба, Чешская Республика, Египет, Финляндия, Грузия, Германия, Венгрия, Ирландия, Япония, Латвия, Литва, Маврикий, Республика Молдова, Мозамбик, Северная Македония, Норвегия, Португалия, Российская Федерация, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Синт-Мартен (голландская часть), Словакия, Словения, Испания, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам, Замбия.

полагают, что требуются дополнительные документы, такие как свидетельства, справки или выписки из национальных реестров, выданные на месте.

Широко распространенная практика выдачи свидетельств в отношении национальных регистраций в отличие от международных регистраций

10. Большинство ответивших ведомств выдают свидетельства о регистрации товарных знаков, заявки на которые были поданы непосредственно в их ведомство: эту практику подтвердили 35 из 36 ведомств (97,2%). Однако к международным регистрациям применяется другой подход: только восемь ведомств (22,2%) выдают свидетельства о регистрации знаков, зарегистрированных по международной процедуре и получивших охрану в их юрисдикциях, тогда как 28 ведомств (77,8%) такие документы не выдают.

11. Различие в подходах к национальной и международной процедуре регистрации свидетельствует о том, что владельцы международных регистраций, как правило, не получают тех же документальных подтверждений о предоставлении охраны, которые обычно получают владельцы национальных регистраций. Среди восьми ведомств, выдающих свидетельства в отношении международных регистраций, большинство делает это автоматически после предоставления охраны без каких-либо дополнительных требований, хотя практика в отношении языка и способа доставки этого документа, а также необходимости уплаты пошлины различается.

Ограниченная выдача свидетельств о продлении

12. Различия в подходах к национальным и международным регистрациям распространяются и на свидетельства о продлении. В случае национальных регистраций 21 ведомство (58,3%) выдает свидетельства о продлении, а 15 ведомств (41,7%) этого не делают. Что касается международных регистраций, четыре ведомства (11,1%) выдают свидетельства о продлении в отношении знаков, зарегистрированных по международной процедуре и охраняемых в их юрисдикциях, тогда как 32 ведомства (88,9%) такие документы не предоставляют.

13. Среди тех немногих ведомств, которые выдают свидетельства о продлении в отношении международных регистраций, половина делает это автоматически при получении уведомления о продлении без каких-либо дополнительных требований, тогда как вторая половина выдает такие документы только по запросу и после уплаты пошлины. Практически полное отсутствие национальных свидетельств о продлении для международных регистраций означает, что у владельцев, как правило, нет никакого официального документального подтверждения продления их прав в указанных юрисдикциях, кроме информации, зафиксированной в Международном реестре.

Неоднородная практика присвоения национальных номеров и обеспечения широкого доступа к информации

14. Ведомства применяют различные подходы к интеграции международных регистраций в свои национальные системы. Одиннадцать ведомств (30,5%) присваивают национальный номер заявки международным регистрациям, в которых указана их юрисдикция, тогда как 25 ведомств (69,5%) этого не делают. Аналогичным образом девять ведомств (25%) присваивают национальный номер регистрации охраняемым международным регистрациям, тогда как 27 ведомств (75%) этого не делают.

15. Несмотря на ограниченную практику присвоения национальных номеров, 28 ведомств (77,8%) обеспечивают публичный доступ к информации о международных регистрациях и статусе их охраны, тогда как восемь ведомств (22,2%) этого не делают. Ведомства, которые предоставляют информацию в открытом доступе, в основном делают это через бесплатные онлайн-базы данных (23 ведомства) и бесплатные онлайн-версии бюллетеней (16 ведомств). Наиболее распространенные методы поиска включают использование номера международной регистрации, словесных элементов товарного

знака и имени владельца, хотя доступность и полнота информации варьируются в зависимости от юрисдикции.

Разногласия по поводу достаточности имеющейся документации для правоприменительных целей

16. Ведомства разошлись во мнениях относительно того, являются ли заявления о предоставлении охраны, выдаваемые в соответствии с Мадридским протоколом, достаточным подтверждением для того, чтобы владельцы могли начать разбирательство на предмет защиты своих прав без дополнительной документации. Из 36 ответивших ведомств 19 (52,8%) указали, что заявления о предоставлении охраны достаточно, в то время как 15 ведомств (41,7%) заявили, что этого документа недостаточно; еще два ведомства на данный вопрос не ответили.

17. Из тех, кто считает этот документ достаточным, 14 ведомств отметили, что выдаваемыми ими заявления уже составлены на языках, принятых в соответствующей стране, что исключает необходимость перевода, в то время как четыре ведомства указали, что такие заявления требуют официального перевода на языки, которые допускает данное государство. В ситуациях, когда заявление о предоставлении охраны отсутствует, например в случаях молчаливого согласия (акцепта), 18 ведомств (50%) указали, что выписка из Международного реестра, выдаваемая ВОИС, является достаточным подтверждением, тогда как 12 ведомств (33,3%) заявили, что это не так, а шесть ведомств ответа на вопрос не дали.

Свидетельства и альтернативные документы, требуемые в случае недостаточности имеющихся подтверждающих материалов

18. Ведомства, указавшие, что заявления о предоставлении охраны или выписки из Международного реестра недостаточно для правоприменительных процедур (во всех случаях или при определенных обстоятельствах), назвали несколько альтернативных видов документов, которые считаются необходимыми. К ним относятся свидетельства о регистрации, справки, подтверждающие действительность прав, выписки из национальных реестров товарных знаков, а также проверка с помощью доступных в интернете баз данных.

19. Эти ответы подчеркивают, что в ряде юрисдикций владельцы международных регистраций сталкиваются с требованиями к документации, выходящими за рамки того, что в настоящее время предусмотрено Мадридской системой; потенциально это создает реальные препятствия для эффективной защиты правообладателями своих прав.

ОБЗОР ОТВЕТОВ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЫ

20. Онлайн-обследование, проводившееся среди владельцев международных регистраций и их представителей, было призвано выяснить, признаются ли имеющиеся документы в семи конкретных ситуациях, которые могут потребовать подтверждения прав, вытекающих из международных регистраций, в частности в рамках судебного разбирательства, таможенных процедур, деловых или коммерческих операций, заключения гарантийных соглашений или договоров об обеспечении, коммерческой деятельности на онлайн-платформах, возбуждения дела по факту нарушения прав на онлайн-платформах, а также в связи с другими возникающими трудностями (категория «прочее»).

21. Применительно к каждой ситуации респонденты должны были указать, приходилось ли им подтверждать свои права, и, если да, какие документы принимались в качестве доказательства, включая заявления о предоставлении охраны, выданные указанными Договаривающимися сторонами, справки ВОИС или выписки из Международного реестра, официальные переводы, свидетельства, выданные ведомствами указанных Договаривающихся сторон на допустимом для данной страны языке, справки,

подтверждающие, что права сохраняют силу, а также другие документы. Кроме того, респондентам было предложено указать юрисдикции, в которых принимался тот или иной вид документов.

22. В заключительной части анкеты респондентам был задан вопрос о том, видят ли они пользу для владельцев международных регистраций в получении от ведомства, предоставившего охрану, свидетельства на языке, принятом в данной стране; им также было предложено объяснить практические преимущества таких свидетельств или причины, по которым они не считают эту инициативу полезной.

23. В результате обследования было получено 397 полноценных ответов. Большинство респондентов являлись профессиональными агентами по товарным знакам (77,1% или 306 респондентов), остальные — владельцами международных регистраций (22,9% или 91 респондент). Респонденты представляли 60 юрисдикций по всему миру. Наибольшую группу составляли респонденты из Японии — 13,1% (52 респондента), за ними следовали респонденты из Китая — 10,1% (40 респондентов) и Германии — 9,6% (38 респондентов). На долю Соединенного Королевства пришлось 7,8% ответов (31 респондент), на долю Соединенных Штатов Америки — 7,1% (28 респондентов), Италии — 6,8% (27 респондентов). На долю Франции пришлось 5,8% ответивших (23 респондента), Испании — 5% (20 респондентов), а Швейцарии — 4% (16 респондентов). Остальные 31,9% ответов поступили из других юрисдикций (51), в том числе значительное число ответов было получено из Бразилии (2%), Бельгии (1,8%), Камеруна (1,5%), Швеции (1,5%), Дании (1,3%) и Финляндии (1,3%). Столь широкая география ответов гарантирует, что в ходе анкетирования удалось учесть опыт и точки зрения пользователей из всех регионов, охватываемых Мадридской системой.

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСЛЕДОВАНИЯ

24. Обследование показало, что большинство респондентов (85,9%) согласны с тем, что наличие национальных и региональных свидетельств было бы полезно: эта позиция обусловлена прежде всего практическими проблемами в области правоприменения, требованиями бизнеса и специфическими потребностями отдельных стран. Полученная информация свидетельствует о том, что именно национальные и региональные свидетельства чаще всего принимаются в качестве подтверждения во всех рассматриваемых ситуациях, что говорит о разрыве между возможностями, предлагаемыми Мадридской системой, и потребностями пользователей на практике. Незначительная часть респондентов подчеркнула, что решением должно стать повсеместное признание документов, выдаваемых ВОИС, а не фрагментация системы за счет выдачи национальных или региональных свидетельств.

Виды документов

25. Во всех рассматриваемых ситуациях свидетельства, выданные ведомствами на языках, допустимых в данном государстве, неизменно признаются чаще всех остальных видов документов. В рамках таможенных процедур 57,3% респондентов сообщили о необходимости представления именно таких документов: это самый высокий показатель среди всех проанализированных ситуаций; далее следуют судебные разбирательства (54,3%), деловые и коммерческие операции (52,3%), процедуры, связанные с нарушением прав на онлайн-платформах (52,2%), коммерческая деятельность на онлайн-платформах (49,6%) и гарантийные соглашения или договоры об обеспечении (43,5%). В рамках сценариев, указанных респондентами в категории «прочее», свидетельства также наиболее часто упоминались в качестве предпочтительного вида документов — в 48,5% случаев. Эта тенденция контрастирует с более низкими показателями для справки или выписки ВОИС (от 17,4% до 35,9%) и заявления о предоставлении охраны (от 22,7% до 47,7%) и указывает на то, что национальные и региональные свидетельства превосходят другие виды документов с точки зрения практической пользы и степени признания.

26. К числу документов, которые признаются не столь широко, относятся справки, подтверждающие сохранение прав в силе, официальные переводы и другие специализированные документы, такие как заверенные нотариусом копии, легализованные доверенности и документы, подтверждающие использование товарного знака.

География проблемы

27. Во всех рассмотренных ситуациях одни юрисдикции упоминались чаще других в связи с требованием предоставления свидетельства, выданного местным органом. Следует отметить, что некоторые юрисдикции, наиболее часто упоминаемые пользователями, либо вообще не выдают национальные или региональные свидетельства в отношении международных регистраций, либо выдают их только по запросу. Тем не менее во всех рассмотренных случаях среди юрисдикций, требующих местные свидетельства, упоминались представители разных регионов, охваченных Мадридской системой, причем некоторые азиатские юрисдикции упоминались чаще в контексте таможенных процедур, платформ электронной торговли, коммерческих операций и требований контролирующих органов. Что касается африканских юрисдикций, то высказывались опасения относительно того, правильно ли международные регистрации заносятся в национальные реестры. Такое географическое распределение свидетельствует о том, что необходимость в национальном или региональном свидетельстве не ограничивается каким-либо одним регионом, а затрагивает пользователей по всему миру.

Другие возникающие трудности

28. Респонденты, сообщившие о других трудностях, описали проблемы, с которыми они сталкивались в нескольких конкретных ситуациях. Применительно к сфере регулирования фармацевтические и медицинские компании отмечали, что не могут получить разрешение контрольно-надзорных органов без местных свидетельств, поскольку международные регистрационные свидетельства и заявления о предоставлении охраны считаются недостаточными. На границе таможенные и правоохранительные органы регулярно требуют свидетельства, выданные местными структурами, не принимая вместо них заявления о предоставлении охраны, что затрудняет задачу правообладателей не допустить проникновение контрафактной продукции на рынок. В повседневной коммерческой практике, по сообщениям респондентов, также возникают трудности при попытках открыть розничный магазин, подать заявку на получение лицензии на ведение бизнеса и начать любые другие административные процедуры, где требуется местное подтверждение регистрации.

29. Еще одна проблема связана с требованиями онлайн-платформ: некоторые крупные платформы электронной торговли перестали принимать свидетельства о международной регистрации и заявления о предоставлении охраны и требуют вместо них национальные или региональные свидетельства. В ходе судебных разбирательств суды неизменно требуют представления свидетельств на языке, признанном в данной стране, что ставит некоторых владельцев международных регистраций в невыгодное положение.

30. В более широком плане, отметили некоторые респонденты, отсутствие национального или регионального свидетельства приводит к тому, что клиенты воспринимают международные регистрации как менее надежные или менее ценные, чем аналогичные национальные документы. Наконец, системный характер носит проблема, связанная с управлением портфелем: владельцы сталкиваются с трудностями при отслеживании статуса своих прав и точном расчете сроков их потенциальной утраты по причине неиспользования знака из-за отсутствия однозначно указанных дат регистрации в конкретной стране.

Другие выявленные системные проблемы

31. Помимо конкретных проблем, описанных выше, обследование позволило выявить ряд системных пробелов, которые влияют на надежность Мадридской системы. Одним из них является отсутствие синхронизации баз данных: решения национальных или региональных органов несвоевременно отражаются в онлайн-овых информационных системах Международного бюро, в результате чего пользователи не могут с уверенностью определить статус охраны своих товарных знаков в соответствующих юрисдикциях. Кроме того, в отсутствие заявления о предоставлении охраны принцип молчаливого согласия вносит полный хаос в понимание того, была ли предоставлена охрана в соответствующей юрисдикции или когда.

32. Еще одна проблема возникает в тех юрисдикциях, которые несвоевременно направляют в Международное бюро окончательные или дополнительные заявления о предоставлении охраны после того, как в отношении товарного знака был вынесен предварительный отказ, в результате чего владельцы остаются без какого бы то ни было официального подтверждения своих прав на этой территории. Даже когда предварительные отказы удается преодолеть, сохраняется неопределенность относительно срока, с которого охрана вступает в силу. Это связано с более широкой проблемой неоднозначности даты получения охраны: если у владельца нет четкой даты получения охраны или регистрации в конкретной стране, ему сложно определить, какая дата является отправной точкой для расчета срока действия требования об использовании.

Поддержка введения национальных и региональных свидетельств

33. На вопрос о том, принесет ли пользу выдача указанными ведомствами свидетельств на языках, принятых на местном уровне, 85,9% респондентов ответили утвердительно (341 респондент), тогда как 14,1% (56 респондентов) указали, что не видят в этом особой пользы.

34. Респонденты, считающие, что национальные или региональные свидетельства не принесут особой пользы, выразили обеспокоенность сохранением принципов Мадридской системы: их основной аргумент заключался в том, что Международный реестр должен оставаться единственным авторитетным источником, а документы, выдаваемые Международным бюро, должны пользоваться всеобщим признанием. Кроме того, были высказаны опасения по поводу увеличения расходов и усложнения процедур для пользователей системы.

35. Респонденты, поддерживающие введение национальных или региональных свидетельств, указали на многочисленные практические преимущества, охватывающие правовые, коммерческие аспекты и вопросы взаимоотношений с клиентами. С юридической точки зрения свидетельства, выданные на местном уровне, обеспечивают большую определенность и обладают большей доказательной силой, особенно в правоприменительном контексте. Они устраняют разночтения, связанные с принципом молчаливого согласия, и отвечают ожиданиям местных судов, таможенных органов и полиции, которые обычно требуют свидетельства, выданные на языках, принятых в данной стране. С практической точки зрения такие свидетельства устранили бы необходимость в дорогостоящих заверенных переводах и помогли бы избежать связанных с ними задержек. С коммерческой точки зрения свидетельства были названы необходимым документом для слияний и поглощений, лицензирования и банковских соглашений; более того, платформы электронной торговли все чаще требуют их в рамках своих программ охраны брендов.

36. Помимо этих основных преимуществ, респонденты указали на ряд дополнительных выгод. Свидетельства упрощают управление портфелем, облегчая отслеживание прав и расчет срока действия требования об использовании; они могут обеспечить ясность в случаях, когда онлайн-базы данных содержат нечеткую или неоднозначную информацию о статусе охраны; они также могут помочь развеять представление о том, что международные регистрации менее ценны, чем национальные. Наконец, по мнению ряда респондентов, правообладатели просто ожидают и хотят получить физическое свидетельство, подтверждающее их права.

*37. Рабочей группе
предлагается рассмотреть
информацию, представленную в
настоящем документе.*

[Конец документа]